



0476



**RI.MOS. s.r.l.** viale Gramsci, 29 – 41037 MIRANDOLA (MO) ITALY – tel. +39 0535 – 25755  
– fax +39 0535 – 25509 – e-mail: info@rimos.com – http://www.rimos.com

**GINRAM®**

**PRODOTTI MONOUSO STERILI PER LA GINECOLOGIA**  
Gynaecological disposable sterile devices

**RAMISTER-C**

**Isterometro curvo**  
**Curved sound**

**COD. 720001****I****Istruzioni d'uso**

Introdurre lentamente la sonda attraverso l'orifizio esterno fino a raggiungere il fondo dell'utero prestando la massima attenzione per evitare rischi di perforazione. Per ottenere una corretta misurazione spingere il cursore delicatamente sulla cervice e rilevare la misura direttamente sull'impugnatura centimetrata.

Estrarre e gettare.

**Avvertenza:** Leggere le istruzioni prima dell'uso. Non riutilizzare. Utilizzare solo se la confezione è integra. Utilizzare immediatamente dopo l'apertura dell'involucro. Distruggere dopo l'utilizzo in accordo alle norme vigenti. Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale medico specializzato.

**GB****Instructions for use**

Insert the sound slowly through the external OS until the fundus of the uterus is reached. Take great care to avoid perforation. Push the slider gently against the cervix. Read uterus depth directly on the sound handle (marked in half centimetre). Dispose of the sound after removal.

**Caution:** Read the instructions before use. Do not reuse. Use only if the package is not damaged. Use immediately after opening. Dispose of after use according to the laws in force. For use only under trained medical staff

**F****Mode d'emploi**

Introduire lentement la sonde par l'orifice externe jusqu'au fond de l'utérus, en faisant particulièrement attention pour éviter tout risque de perforation. Pour avoir une bonne mesure, il faut pousser le curseur délicatement jusqu'au col et relever la mesure directement sur la poignée de la sonde (graduée en demi-centimètre). Retirer, puis jeter.

**Avvertissements:** Lire le mode d'emploi avant l'utilisation. Ne pas réutiliser. Utiliser seulement si l'emballage est en parfait état. Utiliser immédiatement après l'ouverture de l'emballage. Après

0476

l'utilisation détruire le dispositif selon les règles en vigueur. Le dispositif doit être utilisé par personnel médical spécialisé.

E

#### **Instrucciones para el uso**

Introducir lentamente la sonda a través del orificio exterior hasta alcanzar el fondo del útero prestando la máxima atención para evitar riesgos de perforación. Para obtener una correcta medición, utilizar el cursor empujándolo con cuidado hasta tocar el cuello uterino y leer la medida indicada en el mango serigrafiado con marcas de medio centímetro. Extraer y desechar.

**Advertencias:** Leer las instrucciones antes del uso. No reutilizar – utilizar sólo si el envase se encuentra íntegro. Utilizar inmediatamente después de la apertura del envase. Eliminar después de su uso en conformidad con la legislación vigente. El dispositivo tiene que ser utilizado exclusivamente por personal médico especializado.

P

#### **Instruções para o uso**

Através do orifício externo, introduzir a sonda, lentamente, até esta atingir o fundo do útero, prestando a máxima atenção para evitar riscos de perfuração. Para conseguir uma medição correcta, utilizar o cursor: empurrá-lo delicadamente até ele tocar o cérvix e observar a medida indicada no cabo serigrafado com marcas de meio centímetro. Extrair e deitar fora.

**Recomendações:** utilizar sob o controlo rigoroso do médico. Utilizar imediatamente após a abertura do invólucro.

DK

#### **Brugsanvisning**

Indfør forsigtigt sonden gennem den eksterne munding, for at nå fundus uteri, hvor man er opmærksom på, at undgå risiko for perforering.

For at opnå et korrekt mål, brug skydeknappen ved at skubbe den langsomt op til den når cervix. Tag målet, som er fastslået på det kurvede håndtag, ved hjælp af halve centimetermærker.

Træk den ud og kasser den.

**Advarsel:** Bør kun anvendes under streng medicinsk overvågning. Anvendes umiddelbart efter åbningen.

NL

#### **Gebruiksaanwijzing**

Breng de sonde langzaam door de externe opening naar binnen, totdat u de bodem van de baarmoeder raakt, en wees uiterst attent op het risico op perforatie. Voor een correcte meting dient u de cursor te gebruiken, door hem voorzichtig te duwen totdat hij de cervix raakt en neem de maat op die aangeduid wordt op het handvat waarop de afstanden van halve centimeters zijn gezeefdrukt. Naar buiten halen en weggooien.

**Waarschuwingen:** gebruiken onder strikt medisch toezicht. Onmiddellijk na het aanbreken van de verpakking gebruiken.